

PROGRAMA DEL XI CONGRESO INTERNACIONAL DE LA AJIHLE

Neuchâtel, 13, 14 y 15 de abril de 2011

<u>MIÉRCOLES, 13 DE ABRIL</u>			
<u>MAÑANA</u>			
10.00-11.30	Recepción de comunicantes y asistentes y entrega de material (Mesa de recepción en el hall del Aula Jeunes-Rives de la Facultad de Letras) Café de bienvenida		
11.30-12.00	Inauguración Oficial del XI Congreso Internacional de la AJIHLE (Aula R.E.46)		
12.00-13.00	Conferencia Inaugural (Aula R.E.48) Prof. Dr. Rolf Eberenz (UNIVERSITÉ DE LAUSANNE) «El léxico español de la alimentación y la culinaria en su historia: fuentes y líneas de investigación»		
13.00-14.30	Almuerzo		
<u>TARDE</u>			
	miércoles 13	<u>Secciones 7 y 6</u> (Aula R.N.04) Presidenta: Laura Romero Aguilera	<u>Sección 10</u> (Aula R.S.38) Presidenta: Elena Carmona Yanes
	14.30-15.00	Álvarez Vives, Vicente (7) UNIVERSITÉ DE NEUCHÂTEL Aproximación a una periodización de la lexicografía hispanoamericana	Cancino Cabello, Nataly UNIVERSIDAD DE SEVILLA Interdisciplinariedad en lingüística: alcances y límites en el estudio de los textos del pasado
	15.00-15.30	Chávez Fajardo, Soledad (7) UNIVERSIDAD DE CHILE El español de Chile en cartas confesionales autógrafas	Díez del Corral Areta, Elena UNIVERSITÉ DE NEUCHÂTEL La consecutividad a nivel extraoracional en las <i>Informaciones de oficio y parte</i> de la Audiencia de Quito (XVI-XVII)
	15.30-16.00	Díaz Villalba, Alejandro (6) UNIVERSITÉ SORBONNE-NOUVELLE – PARIS 3 «Gerundio» y «participio» en la descripción de las lenguas romances de Port-Royal	Rey Quesada, Santiago del UNIVERSIDAD DE SEVILLA Mecanismos sintácticos orientadores de la interpretación en las interrogativas retóricas presentes en el <i>Diálogo de las cosas acaecidas en Roma</i> , de Alfonso de Valdés

16.00-16.30	Pausa		
16.30-18.00	Visita guiada por Neuchâtel		
18.00	Cóctel de Bienvenida		
<u>JUEVES, 14 DE ABRIL</u>			
<u>MAÑANA</u>			
	jueves 14	<u>Secciones 8, 9 y 5</u> (Aula R.N.04) Presidenta: Marta Torres Martínez	<u>Sección 3</u> (Aula R.O.14) Presidenta: Mónica González Manzano
	09.00-09.30	Aguilar Ruiz, Manuel José (8) UNIVERSITAT DE VALÈNCIA Locuciones españolas con latinismos como palabras diacríticas	Beas Teruel, M. Angustias UNIVERSITAT DE LES ILLES BALEARS Asalto al Freu de Buñola. Contacto de lenguas a través de un expediente de 1804 del Archivo del Reino de Mallorca
	09.30-10.00	Codita, Viorica (8) UNIVERSIDAD DE TUBINGA / UNIVERSIDAD DE VALENCIA Algunas consideraciones sobre las locuciones prepositivas en castellano antiguo	Cendán Rojo, María UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI PERUGIA / UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI PADOVA Un falso manuscrito en español del siglo XVII
	10.00-10.30	Gutiérrez Maté, Miguel (9) FRIEDRICH-ALEXANDER-UNIVERSITÄT ERLANGEN-NÜRNBERG Pronombres de segunda persona en español del Caribe en torno a 1700	Pousada Cruz, Miguel Ángel UNIVERSIDADE DE SANTIAGO DE COMPOSTELA Usos gráficos y hábitos de copista. Estudio de la copia del corpus lírico de Nuno Fernandez Torneol
	10.30-11.00	Martín Gallego, Carolina (5) UNIVERSIDAD DE SALAMANCA La atención al destinatario en la doctrina gramatical de los siglos de oro: A propósito de la conjunción	
11.00-11.30	Pausa-café		
11.30-12.30	Conferencia Plenaria (Aula R.E.48) Prof. Dr. Juan Sánchez Méndez (UNIVERSITÉ DE NEUCHÂTEL) «Historia externa y lingüística histórica en los documentos coloniales hispanoamericanos»		

12.30-14.30	Almuerzo		
<u>TARDE</u>			
	jueves 14	<u>Sección 2</u> (Aula R.O.12) Presidenta: Elena Díez del Corral Areta	<u>Sección 4</u> (Aula R.N.04) Presidenta: Ana Lobo Puga
	14.30-15.00	Castro Zapata, Isabel María / Raab, Matthias UNIVERSITAT AUTÒNOMA DE BARCELONA / UNIVERSITAT DE BARCELONA <i>Expediente, patente y tratante.</i> Estudio interdisciplinar de algunos participios de presente cultos	Albertin, Chiara UNIVERSIDAD DE PADOVA Flora y fauna en Cieza de León: las traducciones al italiano
	15.00-15.30	Manzano Rovira, Carmen UNIVERSIDADE DE SANTIAGO DE COMPOSTELA Las formas de expresión consecutivas de origen circunstancial en la narrativa picaresca. Funcionamiento y proceso de gramaticalización	Carrasco Hernández, Isabel UNIVERSIDAD DE SEVILLA Pruebas de legitimidad y limpieza de sangre. Genealogías de los primeros estudiantes de la Universidad de Sevilla
15.30-16.00	Pausa		
16.00-18.00	Mesa Redonda (Aula R.N.08) Coordinadora: Elena Díez del Corral Areta (<i>Université de Neuchâtel</i>) «Problemas metodológicos en el estudio histórico de marcadores del discurso» Participantes: Carmona Yanes, Elena (Universidad de Sevilla) González Manzano, Mónica (Universidad de Barcelona) Rey Quesada, Santiago del (Universidad de Sevilla) Verano Liaño, Rodrigo (Universidad de Sevilla)		
18.00-18.15	Presentación de las Actas X Congreso AJIHLE – Sevilla 2010 (Aula R.N.08)		
18.15-19.30	Asamblea general de socios de la AJIHLE (Aula R.N.08)		
20.30	Cena del congreso		

VIERNES, 15 DE ABRIL

MAÑANA

	viernes 15	Sección 1 (Aula R.O.16) Presidente: Francisco P. Pla Colomer	Sección 4 (Aula R.O.14) Presidente: Vicente Álvarez Vives
	09.00-09.30		Lobo Puga, Ana UNIVERSIDAD DE SALAMANCA <i>Del Libro XVII, que habla de los árboles: reflexiones sobre léxico botánico en la enciclopedia medieval De Proprietatibus Rerum</i>
	09.30-10.00	Reynaud Oudot, Natacha UNIVERSITÉ DE NEUCHÂTEL La evolución del uso de las labiales <i>b</i> y <i>v</i> en documentos coloniales ecuatorianos de los siglos XVI a XVIII	García Aguiar, Livia UNIVERSIDAD DE MÁLAGA Estudio del léxico de cofradías en Constituciones de hermandades malagueñas del s. XVIII
	10.00-10.30	Koch, Stefan FRIEDRICH-ALEXANDER-UNIVERSITÄT ERLANGEN-NÜRNBERG <i>Scriptae</i> leonesas. Acercamiento al fondo documental del monasterio San Pedro de Eslonza	Grande López, Clara UNIVERSIDAD DE LA RIOJA Una clasificación onomasiológica compleja y completa: los zoónimos en los inventarios de bienes riojanos del siglo XVII
10.30-11.00	Pausa		
11.00-13.00	Mesa Redonda (Aula R.O.14) Coordinadora: Laura Romero Aguilera (<i>Universidad de Barcelona</i>) «Problemas de lexicografía: las unidades pluriverbales en la historia del español» Participantes: Aguilar Ruiz, Manuel José (<i>Universidad de Valencia</i>) Álvarez Vives, Vicente (<i>Universidad de Neuchâtel</i>) Romero Aguilera, Laura (<i>Universidad de Barcelona</i>) Torres Martínez, Marta (<i>Universidad de Jaén</i>)		
13.00-14.30	Almuerzo		

TARDE

	viernes 15	Sección 1 (Aula R.N.04) Presidenta: Natacha Reynaud Oudot	Sección 4 (Aula R.E.46) Presidenta: Carolina Martín Gallego
	14.30-15.00	Pla Colomer, Francisco Pedro UNIVERSITAT DE VALÈNCIA Descripción fonético-fonológica de la <i>Historia Troyana</i> . La rima y la métrica como fuente de reconstrucción	Domínguez Carregal, Antonio Augusto UNIVERSIDAD DE OVIEDO La historia de <i>cuita</i> en castellano antiguo
	15.00-15.30	Ribes Lorenzo, Juan Manuel UNIVERSITAT DE VALÈNCIA El recuerdo de una letra: nuevas aportaciones a la apócope extrema	Vázquez Balonga, Delfina UNIVERSIDAD DE ALCALÁ Los procesos de formación de los nombres de los tejidos en los inventarios de Arganda del Rey (Madrid) a finales del siglo XVII: metáforas y topónimos
15.30-16.00	Pausa		
16.00-17.00	Conferencia de Clausura (Aula R.N.02) Profa. Dra. María Teresa Echenique Elizondo (UNIVERSIDAD DE VALENCIA) «Presencia de la historia en la gramática de la lengua»		
17.00-17.30	Acto de Clausura del XI Congreso Internacional de la AJIHLE (Aula R.N.02)		
18.00	Brindis de despedida		

Anexo al programa

Conferenciantes:

Apellidos, Nombre	Actividad	Día	Hora	Lugar
EBERENZ, Rolf	conferencia	Miércoles, 13	12.00	R.E.48
ECHENIQUE ELIZONDO, M. Teresa	conferencia	Viernes, 15	16.00	R.N.02
SÁNCHEZ MÉNDEZ, Juan	conferencia	Jueves, 14	11.30	R.E.48

Participantes:

Apellidos, Nombre	Actividad	Día	Hora	Lugar
AGUILAR RUIZ, Manuel José	comunicación	Jueves, 14	09.00	R.N.04
AGUILAR RUIZ, Manuel José	mesa redonda	Viernes, 15	11.00	R.O.14
ALBERTIN, Chiara	comunicación	Jueves, 14	14.30	R.N.04
ÁLVAREZ VIVES, Vicente	comunicación	Miércoles, 13	14.30	R.N.04
ÁLVAREZ VIVES, Vicente	mesa redonda	Viernes, 15	11.00	R.O.14
BEAS TERUEL, M. Angustias	comunicación	Jueves, 14	09.00	R.O.14
CANCINO CABELLO, Nataly	comunicación	Miércoles, 13	14.30	R.S.38
CARMONA YANES, Elena	mesa redonda	Jueves, 14	16.00	R.N.08
CARRASCO HERNÁNDEZ, Isabel	comunicación	Jueves, 14	15.00	R.N.04
CASTRO ZAPATA, Isabel M.	comunicación	Jueves, 14	14.30	R.O.12
CENDÁN ROJO, María	comunicación	Jueves, 14	09.30	R.O.14
CHÁVEZ FAJARDO, Soledad	comunicación	Miércoles, 13	15.00	R.N.04
CODITA, Viorica	comunicación	Jueves, 14	09.30	R.N.04
DÍAZ VILLALBA, Alejandro	comunicación	Miércoles, 13	15.30	R.N.04
DIEZ DEL CORRAL ARETA, Elena	comunicación	Miércoles, 13	15.00	R.S.38
DIEZ DEL CORRAL ARETA, Elena	mesa redonda	Jueves, 14	16.00	R.N.08
DOMÍNGUEZ CARREGAL, Antonio A.	comunicación	Viernes, 15	14.30	R.E.46
GARCÍA AGUIAR, Livia	comunicación	Viernes, 15	09.30	R.O.14
GONZÁLEZ MANZANO, Mónica	mesa redonda	Jueves, 14	16.00	R.N.08
GRANDE LÓPEZ, Clara	comunicación	Viernes, 15	10.00	R.O.14
GUTIÉRREZ MATÉ, Miguel	comunicación	Jueves, 14	10.00	R.N.04
KOCH, Stefan	comunicación	Viernes, 15	10.00	R.O.16
LOBO PUGA, Ana	comunicación	Viernes, 15	09.00	R.O.14
MANZANO ROVIRA, Carmen	comunicación	Jueves, 14	15.00	R.O.12
MARTÍN GALLEGU, Carolina	comunicación	Jueves, 14	10.30	R.N.04
PLA COLOMER, Francisco P.	comunicación	Viernes, 15	15.00	R.N.04
POUSADA CRUZ, Miguel Á.	comunicación	Jueves, 14	10.00	R.O.14
RAAB, Matthias	comunicación	Jueves, 14	14.30	R.O.12
REY QUESADA, Santiago del	comunicación	Miércoles, 13	15.30	R.S.38
REYNAUD OUDOT, Natacha	comunicación	Viernes, 15	09.30	R.O.16
RIBES LORENZO, Juan M.	comunicación	Viernes, 15	15.30	R.N.04
ROMERO AGUILERA, Laura	mesa redonda	Viernes, 15	11.00	R.O.14
TORRES MARTÍNEZ, Marta	mesa redonda	Viernes, 15	11.00	R.O.14
VÁZQUEZ BALONGA, Delfina	comunicación	Viernes, 15	15.30	R.E.46
VERANO LIAÑO, Rodrigo	mesa redonda	Jueves, 14	16.00	R.N.08

Horarios por secciones

Sección 1: **FONÉTICA Y FONOLOGÍA HISTÓRICAS. GRAFEMÁTICA**

Viernes (09.30 a 10.30; 14.30 a 15.30)

Sección 2: **MORFOLOGÍA Y SINTAXIS HISTÓRICAS**

Jueves (14.30 a 15.30)

Sección 3: **CRÍTICA TEXTUAL**

Jueves (09.00 a 10.30)

Sección 4: **LEXICOGRAFÍA, LEXICOLOGÍA Y SEMÁNTICA HISTÓRICAS**

Jueves (14.30 a 15.30); Viernes (09.00 a 10.30; 14.30 a 15.30)

Sección 5: **GRAMATICOGRAFÍA Y ORTOGRAFÍA**

Jueves (10.30 a 11.00)

Sección 6: **HISTORIA DE LA LINGÜÍSTICA Y DE LAS IDEAS LINGÜÍSTICAS**

Miércoles (15.30 a 16.00)

Sección 7: **METODOLOGÍA DE LA HISTORIA DE LA LENGUA ESPAÑOLA Y LA HISTORIOGRAFÍA LINGÜÍSTICA. PERIODIZACIÓN**

Miércoles (14.30 a 15.30)

Sección 8: **FRASEOLOGÍA HISTÓRICA**

Jueves (09.00 a 10.00)

Sección 9: **PRAGMÁTICA HISTÓRICA**

Jueves (10.00 a 10.30)

Sección 10: **ANÁLISIS DEL DISCURSO HISTÓRICO**

Miércoles (14.30 a 16.00)